Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 35 (1973)

Heft: 3

Rubrik: Informationen über den SVLT

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

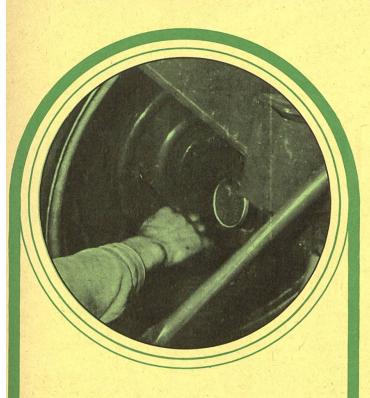
**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# Information über den SYLT

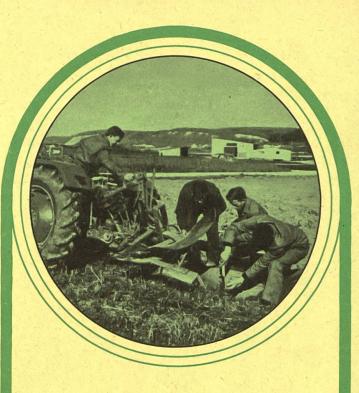
Schweizerischer Verband für Landtechnik (vormals Schweizerischer Traktorverband)



### Die Technisierung der Landwirtschaft

hat in den letzten 10 Jahren enorm zugenommen und ist noch nicht abgeschlossen.

Die Motorisierung und Mechanisierung bringen jedem Landwirt grosse Vorteile, — aber auch Probleme aller Art. In der Lösung dieser vielseitigen Probleme sehen die Verantwortlichen des SVLT dessen Sinn und Zweck. In der vorliegenden Broschüre sagen wir Ihnen, wer wir sind, was wir tun und — warum auch Sie dem SVLT beitreten sollten.



### Wer sind wir?

Der SVLT ist ein Verein im Sinne der Artikel 60-79 des ZGB.

Aus dem im Jahre 1924 gegründeten Traktorverband ist im Jahre 1970 der Schweizerische Verband für Landtechnik (SVLT) hervorgegangen.

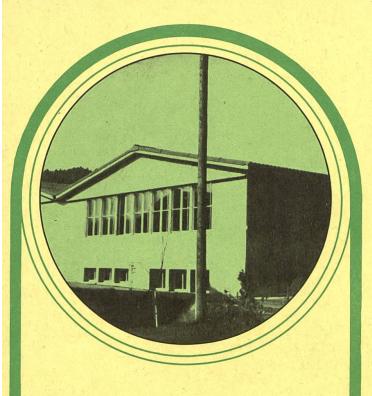
Der SVLT fasst Wurzeln in 22 Sektionen, die das ganze Gebiet der Schweiz und des Fürstentums Liechtenstein erfassen.

Wir betreuen zur Zeit über 38 000 zufriedene Mitglieder aus allen Sprachgebieten.

### Die Postadresse lautet:

Schweiz. Verband für Landtechnik (SVLT) Zentralsekretariat Postfach 210 5200 Brugg AG

Telefon 056 / 41 20 22



### Was tun wir?

Wir fördern die technische Weiterbildung der Mitglieder. In den Jahren 1963 und 1965 haben wir zu diesem Zwecke zwei gut eingerichtete Kurszentren geschaffen.

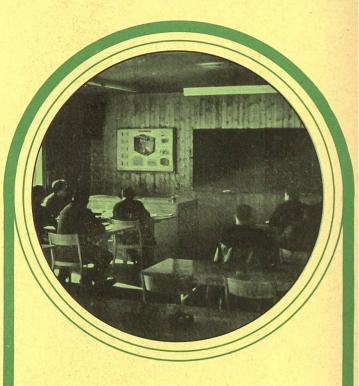
Der Technische Dienst und das Zentralsekretariat beraten und betreuen die Mitglieder auf allen Gebieten der Landtechnik. Zentralverband und Sektionen wahren die Interessen der Mitglieder.

Die Weiterbildungszentren, die Technischen Kommissionen und die Sektionen fördern den wirtschaftlichen und unfallfreien Einsatz der Motorfahrzeuge, Anhänger und Maschinen in der Land- und Forstwirtschaft sowie im öffentlichen Verkehr

In der Verbandszeitschrift informieren wir über technische Neuerungen und moderne Arbeitstechniken.

Mit Behörden und Institutionen des Bundes arbeiten wir eng zusammen und halten den Kontakt mit schweizerischen Berufsorganisationen aufrecht. Die Zusammenarbeit mit kantonalen und regionalen Behörden und Organisationen pflegen die Sektionsvorstände.

Alle Dienstleistungen — seien sie theoretischer oder praktischer Art — erbringen qualifizierte Fachleute, deren vielseitige grosse Erfahrung den Mitgliedern jahraus, jahrein zugutekommt.

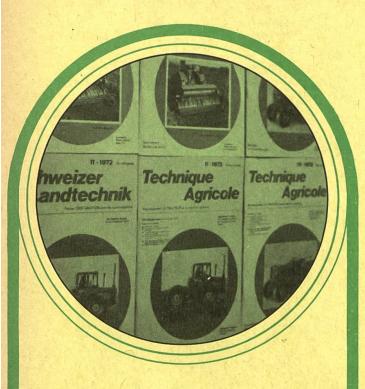


### Beispiel

## Weiterbildungsmöglichkeiten

Für die Weiterbildung der Mitglieder führen unsere geschulten Lehrkräfte jeden Winter an den Kurszentren Riniken bei Brugg und Grange-Verney bei Moudon u. a. folgende Kurse durch:

- Metall-+ Kunststoffbearbeitung
- Werkstattarbeiten
- Elektro- und Autogenschweissen
- Einsatz und Reparatur von Landmaschinen
- Einsatz und Reparatur von landw. Motorfahrzeugen
- Elektrische Anlagen an landw. Motorfahrzeugen
- Sicherheits- und Schutzvorrichtungen auf landw. Motorfahrzeugen
- Einführung und Instandhaltung von Mähdreschern
- Hochdruckpressen
- Spritz- und Sprühgeräte
- Entstörung und Instandhaltung von Motorsägen
- Heubelüftung
- Gärtnereimaschinen



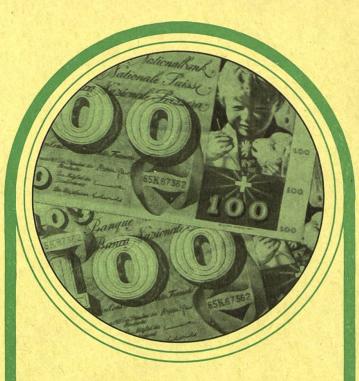
### Beispiel

### Information

Seit 1939 geben wir eine Verbandszeitschrift heraus. Ab 1971 heisst sie «Schweizer Landtechnik». Sie erscheint jährlich 15 mal. Mit diesem Organ vermitteln wir den Mitgliedern einen neutralen Überblick über die neuesten Erkenntnisse in der Landtechnik und deren Anwendung. Ferner orientiert die Zeitschrift über Demonstrationen, Fachmessen, Verkehrsvorschriften, Dienstleistungen usw.

Die Zeitschrift dient der Weiterbildung jedes aufgeschlossenen Landwirtes.

Mitglieder erhalten die Zeitschrift gratis. Nicht-Mitglieder können sie zum bescheidenen Jahrespreis von Fr. 16.— beziehen.



### Sie profitieren zudem...

Sie profitieren fast täglich von der Tätigkeit des SVLT....und sparen dabei Hunderte von Franken. Um Sie von der Richtigkeit dieser Feststellung zu überzeugen, nennen wir einige **Beispiele**:

- Garantiekontrollen und Expertisen zu stark ermässigten Ansätzen.
- Prüfung von Kostenvoranschlägen und Reparaturrechnungen.
- EMPA-Analysen von Treibstoffen und Oelen zur Ueberwachung der Qualität (die Kosten werden vom SVLT übernommen).
- Zollrückerstattung auf den zu landwirtschaftlichen Zwecken verwendeten Treibstoffen sowie Zollbegünstigung für landw. Motorfahrzeuge und Maschinen.
- Sonderstellung hinsichtlich Ausrüstung und Verwendung auf der öffentlichen Strasse der landw. Motorfahrzeuge und Anhänger.

Zur Erreichung der letzten drei Punkte haben die Verantwortlichen des SVLT zum Wohle aller Landwirte jahrelang verhandelt und gekämpft. Aber auch in Zukunft werden ähnliche Aufgaben zu erfüllen sein.

Helfen Sie daher durch Ihren Beitritt zum SVLT, resp. zur zuständigen Sektion, mit, unsern Verband noch einflussreicher und schlagkräftiger zu gestalten.



### Wir blenden zurück

(auszugsweise)

1924

Ein Landwirtschaftstraktor muss gleich hoch versteuert werden wie ein PW. Im Kanton Bern z. B. beträgt die Verkehrssteuer Fr. 500.— (!). Die Traktorbesitzer beginnen sich zu organisieren.

1930

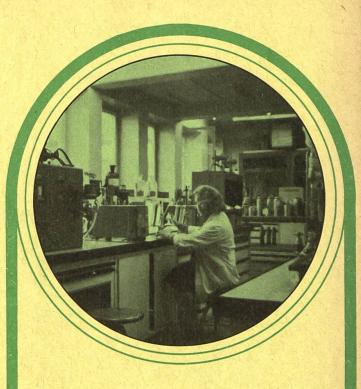
In langen und schwierigen Verhandlungen muss die Sonderstellung des Landwirtschaftstraktors im (ersten) Motorfahrzeuggesetz (MFG) erwirkt werden.

1932

Setzen die Bemühungen des damaligen Schweiz. Traktorverbandes ein zur Erwirkung zollbegünstigter Treibstoffe für die Landwirtschaft. Für Dieseltreibstoff, Petrol und White Spirit wird ein schöner Erfolg erzielt. (Einsparungen von Fr. 15.— bis Fr. 17.50 je 100 kg Treibstoff.)

1947

Durch einen Bundesratsbeschluss werden mit Wirkung ab 1. März sämtliche Zollvergünstigungen auf den genannten Treibstoffen aufgehoben. Dieser Beschluss wird auf unseren Protest hin (unterstützt durch den Schweiz. Bauernverband) nach einigen Wochen rückgängig gemacht.



1952

Es kann (wie auch 1958 wieder) verhindert werden, dass die Zölle auf landw. Traktoren und Maschinen den Ansätzen für Automobile gleichgesetzt werden. (Einsparung: ca. Fr. 1.80 je kg.)

1957

Werden die Interessen der Landwirte bei der Beratung des neuen Strassenverkehrsgesetzes (SVG) gewahrt.

1960

Die Interessen der Besitzer landw. Motorfahrzeuge werden ferner gewahrt anlässlich
der Bereinigung der Ausführungsbestimmungen zur Erhebung eines TreibstoffZollzuschlages zur Finanzierung der
Nationalstrassen. Der zu landw. Zwecken
verwendete Treibstoff kann von diesem
Zuschlag via Zollrückvergütung befreit
werden. (Unterstützt werden wir dabei
durch den Schweiz. Bauernverband.)

1967

Das zu landw. Zwecken verwendete Benzin wird für die Zollrückerstattung endlich dem Dieseltreibstoff gleichgestellt.

1971

Die Weiterbildungstätigkeit an den Zentren 1 und 2 wird von der Abteilung für Landwirtschaft anerkannt.



# Sie sind noch nicht Mitglied des SVLT

(genauer gesagt einer seiner Sektionen)?

Wollen Sie angesichts der genannten und vieler weiterer Vorteile noch länger dem SVLT fernbleiben?

Bestimmt nicht! Füllen Sie daher die nebenstehende Beitrittserklärung aus und lassen Sie diese zur Post bringen! Wir danken Ihnen!

### **Jahresbeitrag**

Die Sektionen erheben einen Jahresbeitrag, der z. Z. höchstens Fr. 20.— ausmacht. In diesem Betrag sind der Beitrag an den SVLT und die Abonnementsgebühr für die Zeitschrift «Schweizer Landtechnik» inbegriffen.



### **Sind Sie bereits Mitglied**

einer Sektion des SVLT, so danken wir Ihnen für Ihre Aufgeschlossenheit und Ihre Treue.

Geben Sie in diesem Falle die «SVLT-Information» einem Nicht-Mitglied der näheren Umgebung. Melden Sie uns die Adresse weiterer Nicht-Mitglieder, damit wir ihnen diese Broschüre zustellen können. Besten Dank!

### Adressen / Adresses

Zentralve	Ø			
Präsident / Président: Direktor / Directeur: Sekretariat / Secrétariat:		H. Bächler, Ochsengut, 3280 Murten R. Piller, Pestalozzistrasse 5, 5200 Brugg Altenburgerstrasse 25, 5200 Brugg	037 / 71 25 61 056 / 41 31 71 056 / 41 20 22	
Präsidenten und Geschäftsführer der Sektionen Présidents et gérants des section				
AG	H. Marti-Schürch, 5504 Othmarsingen J. Ineichen, Dammweg 21, 5610 Wohlen		064 / 56 11 43 057 / 6 30 37	
BL+BS	K. Schäfer-Peter, Unt. Wanne, 4410 Liestal M. Haldemann, Fraumattstrasse 37, 4410 Liestal		061 / 91 94 28 061 / 91 00 55	
BE	P. Horst-Känzig, 3292 I R. Mumenthaler, Mühle		032 / 84 24 61 033 / 57 11 16	
FR	J. Villoz, Villarvassaux, J. Magnin, FSA, 10, roo	1631 Vuippens ute des Arsenaux, 1700 Fribourg	029 / 5 15 37 037 / 22 63 53	
GE	G. Pottu, 1249 Malval-D J. Rivollet, agric., 1249	하게 되었다면 가는 사람들이 가는 사람들이 되었다면 하는 것이 되었다면 하는데	022 / 54 12 03 022 / 50 17 66	
GR	N. Issler, Plantahof, 73 F. Salis, Plantahof, 730	어느 아내는 아이들이 아니는 아이들의 사람이는 그 아니는 아이들이 아니는 아이들이 아니는 그는 것이 되었다.	081 / 51 34 51 081 / 51 34 51	
JB	J. Grélat, Planchettes, F. Lachat, cons. agric.,	이번, 회사 문자를 가입하다면서 가입니다면서 하다 아니라 아니라 아니라 나를 하는데 하다 하다는데 하는데 아니라	066 / 6 19 60 066 / 22 32 62	
FL	L. Gerner, 9492 Escher	16 / FL	075 / 3 17 71	
LU	H. Leibundgut, Neusch A. Ineichen, Graben, 6	euerhof, 4915 St. Urban 017 Sigigen	063 / 9 72 33 041 / 97 13 37	

# 

Einsenden an:

Schweiz. Verband für Låndtechnik - SVLT, Postfach 210, 5200 Brugg AG

NE	F. Oberli, rue Numa-Droz 115, 2300 La Chaux-de-Fonds H. Rossier, rue Esserts 6, 2053 Cernier	039 / 22 29 52 038 / 53 26 65
NW	P. Bucher, Stigli, 6374 Buochs J. Lussi, Krummenacher, Oberdorf, 6370 Stans	041 / 64 12 92 041 / 61 35 69
OW	F. Britschgi, Hofmatt, 6055 Alpnach-Dorf F. von Atzigen, Neugrund, 6055 Alpnach-Dorf	041 / 96 11 65 041 / 96 14 04
so	R. Sury, Landw. Schule Wallierhof, 4533 Riedholz P. Geiser, Gutsbetrieb Rüfenacht, 2540 Grenchen	065 / 2 15 28 065 / 8 53 49
SH	R. Stamm, z. Wanngasse 278, 8240 Thayngen K. Hatt-Meier, Rietstrasse 179, 8200 Schaffhausen	053 / 6 71 56 053 / 5 10 71
sg	G. Ammann, Niederdorf, 9202 Gossau A. Frauenknecht, 9523 Züberwangen	071 / 85 17 40 073 / 28 11 16
TG	A. Isler, 8561 Hugelshofen A. Bolli, 9556 Zezikon	072 / 9 96 33 073 / 45 12 30
SZ	A. Föhn, Hagni, 6430 Schwyz X. Föhn, Grossstein, 6438 Ibach	043 / 21 51 54 043 / 21 11 26
TI	W. Schnyder, Tenuta Bally, 6932 Breganzona G. Olgiati, 6593 Cadenazzo	091 / 2 32 46 092 / 62 14 74
VS	M. Constantin, pépiniériste, 1950 Sion F. Widmer, ing. agr. Ecole d'agriculture, 1950 Châteauneuf — Sion	027 / 2 53 54 027 / 2 18 16
VD	E. Guidoux, agric., 1411 Cronay J. Bonjour, Chambre vaudoise d'agriculture,	024 / 5 21 69
	av. des Jordils 1, 1000 Lausanne	021 / 27 74 51
ZG	Th. Bitzi-Hausheer, Ochsenlohn, 6331 Unterhünenberg J. Bircher, Rumentikon, 6331 Hagendorn	042 / 36 12 78 042 / 36 33 96
ZH	J. Oehninger, zum Neuhof, 8450 Adlikon H. Wegmann, Bisikon, 8307 Effretikon	052 / 41 11 70 052 / 32 11 40